

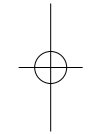
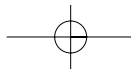
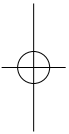
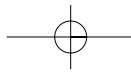
Vitek®

MANUAL INSTRUCTION ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**SHAMPOO, WET&DRY VACUUM CLEANER
ПЫЛЕСОС МОЮЩИЙ ДЛЯ СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ
УБОРКИ, ДЛЯ УБОРКИ С ШАМПУНЕМ**



МОДЕЛЬ VT-1820



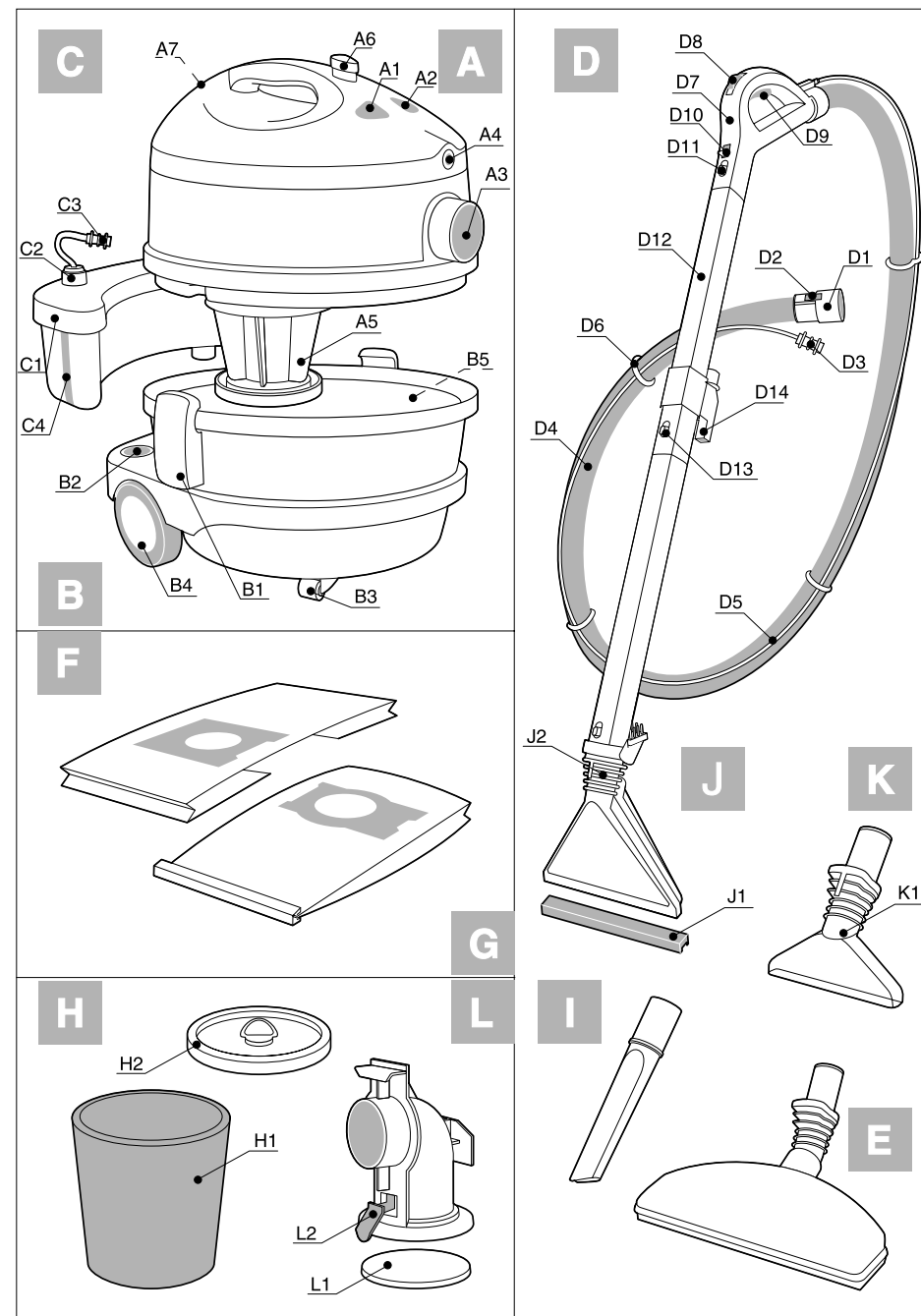
РУССКИЙ

ENGLISH

6. ЧИСТКА И УХОД.

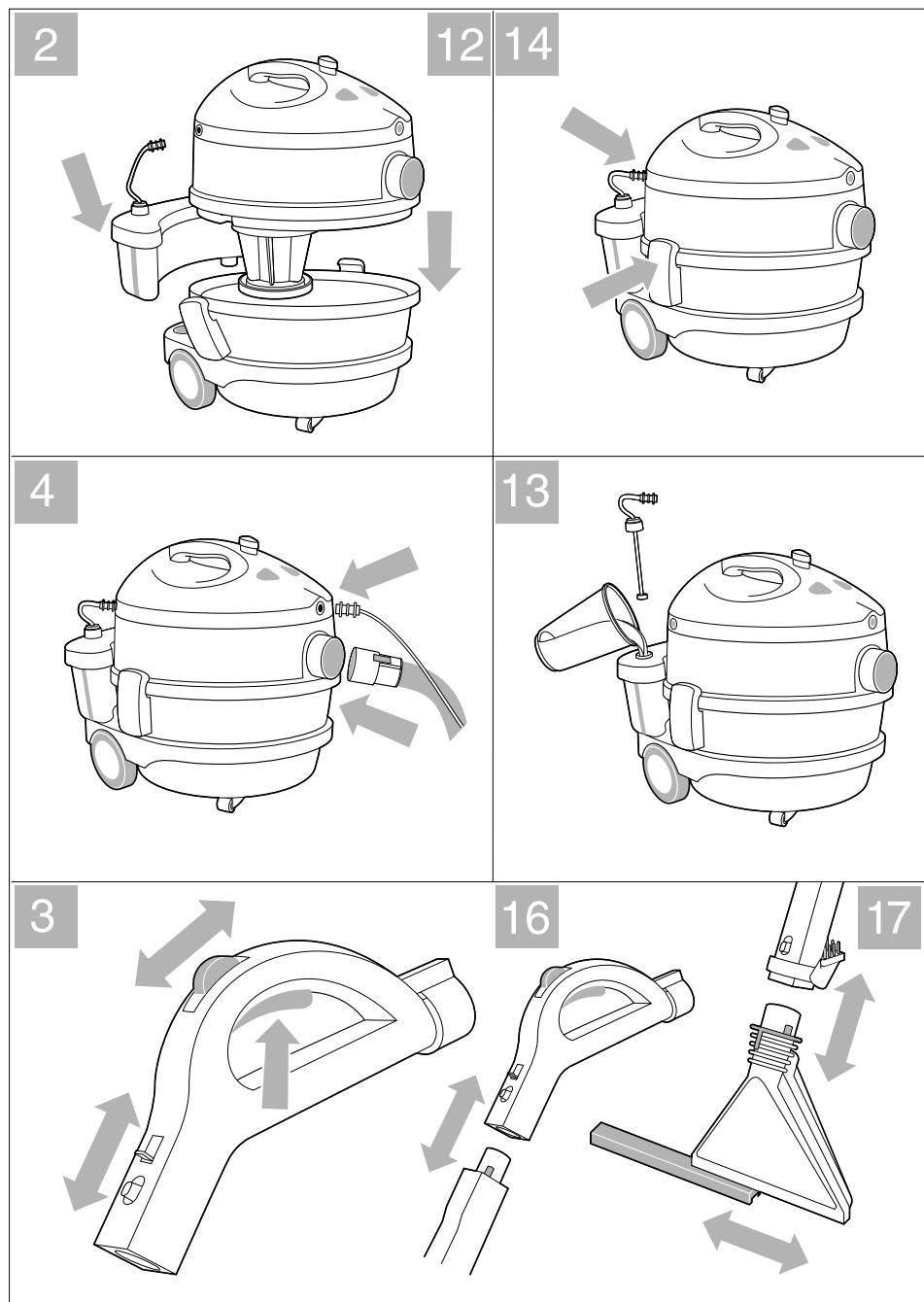
- Всегда отключайте прибор от сети, прежде чем проводить какие-либо мероприятия, связанные с чисткой и уходом.
- Всегда удаляйте из контейнера воду, чистите и сушите его после использования.
- После влажной уборки всегда на несколько минут устанавливайте пылесос в режим всасывания чистой воды без шампуня, чтобы промыть все принадлежности, а затем в режим всасывания воздуха, чтобы просушить их.
- Чтобы пылесос служил долго и исправно, никогда не оставляйте в контейнере грязь и воду.
- Перед тем, как удалять грязную воду из контейнера, отсоедините всасывающий шланг и снимите верхнюю секцию пылесоса, разомкнув зажимы.
- Фильтр из пенопласта после использования можно промыть в теплой, мыльной воде или под струей воды. Хорошо просушите его перед тем, как установить на поплавковую камеру. Не стирайте его в стиральной машине горячей водой.
- Следите за чистотой поплавкового клапана, и регулярно проверяйте, свободно ли он движется в камере. Для этого поднимите верхнюю секцию пылесоса и встряхните ее.
- Тканевый мешок промывайте после каждого двух использований, иначе пыль забьется между волокнами ткани, что повлечет уменьшение мощности всасывания.
- Периодически проверяйте чистоту микрофильтра, расположенного позади верхней секции пылесоса. Чистите фильтр по мере загрязнения. Этот фильтр утрачивает свои характеристики после определенного срока использования и затем требует замены. Фильтр следует заменить на новый после того, как мешок для сбора пыли будет заменен или использован 15 раз. Для замены микрофильтра снимите его крышку (рис.8).

СРОК СЛУЖБЫ МОЮЩЕГО ПЫЛЕСОСА ДЛЯ СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ УБОРКИ НЕ МЕНЕЕ 7-МИ ЛЕТ



ENGLISH

РУССКИЙ



4

13

- Убедитесь, что микрофильтр установлен и закреплен сзади верхнего блока пылесоса (рис.8).

5. ОБРАЩЕНИЕ С ПРИБОРОМ.**СУХАЯ УБОРКА.**

- Убедитесь, что фильтр из пенопласта и его крышка установлены.
- Убедитесь, что контейнер, удлиняющие трубки и шланги чистые и сухие.
- Бумажный или тканевый мешок должен находиться в контейнере. Для этого плотно прижмите картонное крепление мешка к соединительному переходнику и зафиксируйте мешок зажимами (рис.6-7).
- Установите верхнюю часть пылесоса и защелкните зажимы (рис.2).
- Убедитесь, что всасывающий шланг установлен (рис.4).
- Прикрепите соответствующие насадки к удлинительному шлангу или непосредственно к ручке.
- Используйте следующие насадки для наиболее эффективной уборки:
 - щетку для пыли для удаления пыли с ковров, половиков и пола;
 - щелевую насадку для удаления пыли и крошек из радиаторов отопления и из ящиков, паутины из углов;
 - непосредственно саму всасывающую трубку для удаления земли, стружек, крошек и пыли;
 - щетку-насадку и удлинительную трубку для удаления пыли с полок, книг, абажуров, рам, украшений интерьера, штор, одежды и с поверхностей бытовой техники.
- Вытяните сетевой шнур из пылесоса на необходимую длину и вставьте вилку в розетку.
- Появление красной отметки на шнуре свидетельствует о том, что шнур вытянут на полную длину (рис.9-10).

Внимание: Во время сухой уборки не включайте насос.

ВЛАЖНАЯ УБОРКА И УБОРКА С ШАМПУНЕМ.

- Убедитесь, что фильтр из пенопласта и его крышка установлены;
- Вылейте грязную воду из контейнера, удалите мешок для сбора пыли, если он внутри;
- Наполните резервуар чистой водой и шампунем, следуя указаниям на емкости с шампунем. Установите резервуар для воды (рис. 13);
- Подсоедините трубку для воды к верхней секции пылесоса, установите фильтр для воды внутри резервуара (рис. 14);
- Установите верхнюю секцию и защелкните зажимы (рис.12);
- Проверьте соединения всасывающего шланга и трубки для воды (рис.4);
- Если необходимо, подсоедините к ручке удлинительные трубки;
- Присоедините к трубке или к ручке большую или малую щетку для влажной уборки (рис.3). Используйте большую щетку для чистки с шампунем ковров, половиков, и пола, а малую - для чистки кресел, диванов, штор, сидений в автомобиле и т.д. Малую щетку Вы можете присоединить непосредственно к ручке.
- Вытяните сетевой шнур на необходимую длину и вставьте вилку в розетку. Красная отметка на шнуре свидетельствует о том, что шнур вытянут на полную длину (рис. 9-10).
- Нажмите кнопку включения насоса и с помощью регулятора на рукоятке установите необходимый уровень подачи смеси воды и шампуня (рис. 15-16). Для удобства эксплуатации предусмотрена функция фиксации уровня подачи воды при помощи соответствующей кнопки (рис. 16).
- Шампунь и вода откачиваются из резервуара при помощи насоса и разбрызгиваются на обрабатываемую поверхность через сопло. Шампунь проникает глубоко в волокна и растворяет даже затвердевшую грязь. Подождите минимум 3 минуты, чтобы дать шампуню полностью впитаться.
- Теперь включите режим всасывания и обработайте поверхность вновь. Для чистки мебельных покрытий, либо при необходимости, можно производить удаление грязной воды и разбрызгивание чистой смеси одновременно, управляя процессом с помощью насоса и кнопки вкл./выкл. Если Вы заметили, что на насадке появилась пена, то немедленно выключите пылесос и удалите воду из контейнера. Затем проверьте пропорцию смешивания воды и шампуня.
- В случае, если контейнер наполнен грязной водой, поплавок автоматически блокирует всасывание и звук двигателя становится громче. В этом случае НЕМЕДЛЕННО отключите пылесос и насос, выдерните вилку из розетки, отсоедините всасывающий шланг и вылейте те воду из контейнера.
- Для чистки таких покрытий, как плитка, кирпич, мрамор, используйте валик - насадку для удаления влаги. Укрепите ее на большой щетке, двигая по направляющим слева направо (рис.17). Теперь продолжите чистку в соответствии с вышеизложенными рекомендациями.
- При помощи щелевой насадки вы можете избавляться от засоров в раковинах и стоках, решать проблему слива воды из посудомоечной и стиральной машин, удалять пролившиеся жидкости и воду после размораживания холодильников и морозильников. При этом вы можете присоединять щелевую насадку непосредственно к ручке.

РУССКИЙ

ENGLISH

Н. ФИЛЬТР ИЗ ПЕНОПЛАСТА.

Фильтр из пенопласта предназначен для защиты двигателя от воды и пыли. Его рекомендуется время от времени вытряхивать или промывать холодной водой. Фильтр присоединен к поплавковой камере при помощи крышки.

H1- фильтр из пенопласта;
H2- крышка фильтра.

I. НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ ЩЕЛЕЙ.

Используется для удаления пыли, крошек или жидкостей из щелей или маленьких отверстий.

J. БОЛЬШАЯ ЩЕТКА ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ.

Используется для влажной уборки половиков, ковров и пола. Через данную щетку разбрызгивается вода. При чистке пола используется с резиновым валиком - насадкой для удаления влаги.

J1- резиновый валик - насадка для удаления влаги;
J2- сопло для разбрызгивания воды

K. МАЛАЯ ЩЕТКА ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ.

Используется для влажной уборки небольших поверхностей, например, покрывал или накидок на мебель. K1- сопло для разбрызгивания воды.

L. КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК - КРЕПЛЕНИЕ МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ.

Используется для присоединения мешка для сбора пыли к контейнеру. Бумажный или тканевый мешок сначала вставляется в это крепление, а затем этот блок устанавливается в гнездо внутри контейнера.

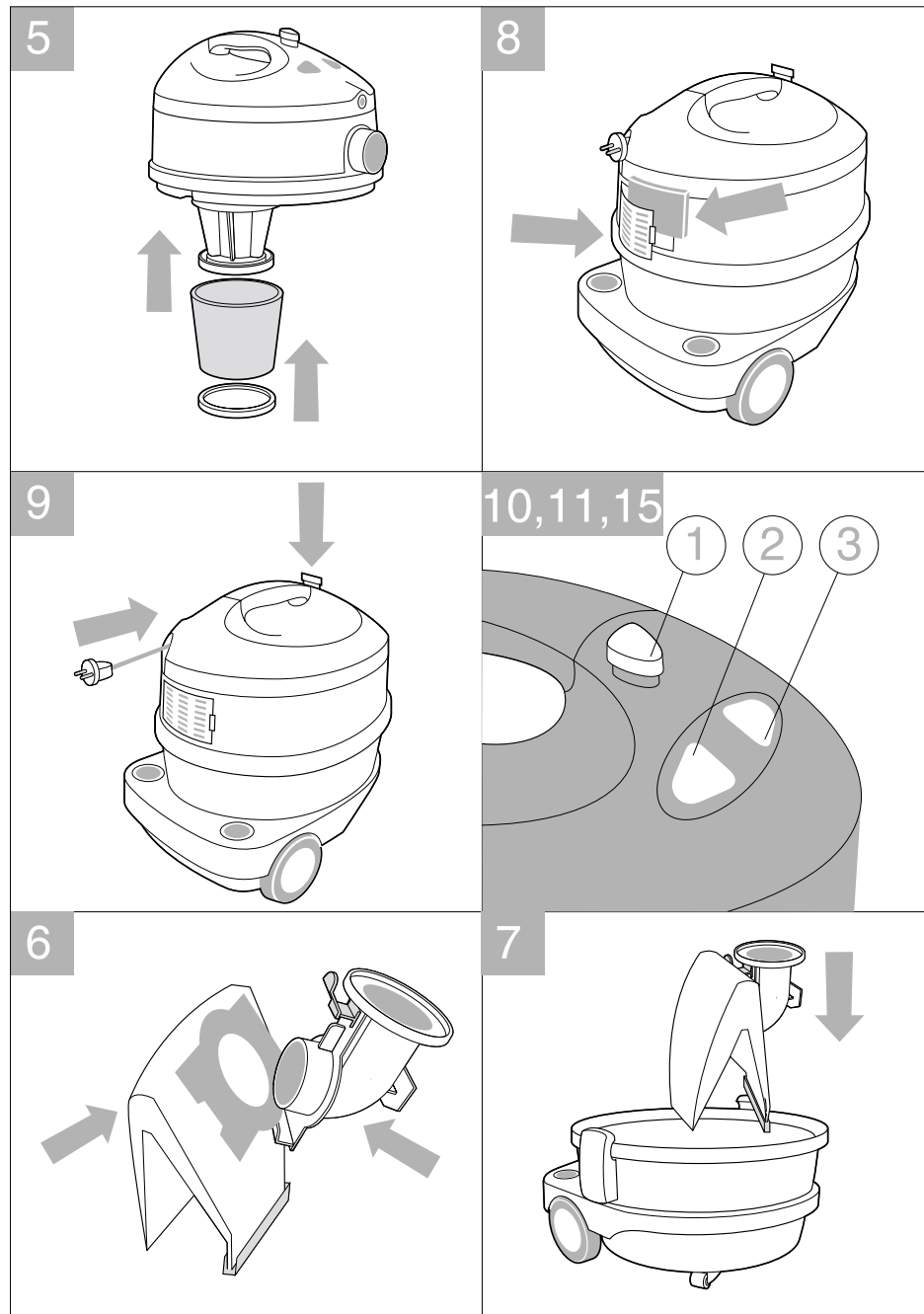
L1 - уплотнительная прокладка коленчатого патрубка;
L2 - защелка для мешка.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Питание	: 220-230 В., 50-60 Гц.
Класс электроизоляции	: II
Степень защиты	: IPX4.
Емкость резервуара	: 8 л.
Емкость резервуара для воды	: 3,5 л.
Сматывание шнура	: автоматическое.
Длина сетевого шнура	: 6 м.
Стандарты	: TUV/GS, CE, TSE.
Масса (общ.- нетто)	: 12 /10 кг.

4. СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.

- ВНИМАНИЕ- перед сборкой и подготовкой к работе убедитесь, что прибор не включен в сеть.
- Осторожно потяните и освободите соединительный переходник трубки для воды между резервуаром для воды и задней частью верхней секции.
- Снимите резервуар для воды.
- Освободите блок верхней секции, потянув зажимы наружу (рис.2).
- Поднимите блок верхней секции за предусмотренную для этого ручку, выньте из контейнера принадлежности.
- При распаковке проверяйте комплектность и целостность составных частей и принадлежностей пылесоса.
- Убедитесь, что фильтр из пенопласта и его крышка укреплены на поплавковой камере (рис.5).
- Для подсоединения шлангов к блоку верхней секции вставьте наконечник всасывающего шланга в отверстие для всасывающего шланга до упора, нажав кнопку. Для освобождения шланга нажмите кнопку вновь и потяните наконечник на себя (рис.4)
- Вставьте переходник трубки для воды в гнездо, расположенное на верхней части пылесоса и поверните по часовой стрелке (рис.4).
- Подсоедините один конец удлинительной трубки к ручке на шланге, а другой - к щетке для влажной или сухой уборки, нажав соответствующие фиксирующие кнопки (рис.3).
- Для сухой уборки прикрепите бумажный или тканевый мешок внутри контейнера с помощью переходника (рис.6-7).
- Установите верхнюю часть на контейнер и убедитесь, что отметка расположена над впускным отверстием. Затем защелкните зажимы (рис.2).



ENGLISH

The more you use the vacuum cleaner, the more you will be certain that you made right choice. Our main goal is to give you more than the price. Your choice shows that we are achieving our goal. So thank you for choosing our product. When you use your vacuum cleaner according to the instructions in this manual, you will be surprised how you are doing everything easily. So that you will reach the promised performance.

CONTENTS

- I. IMPORTANT SAFETY & USAGE INSTRUCTIONS
- II. INTRODUCE THE APPLIANCE
- III. TECHNICAL FEATURES
- IV. ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND PREPARATION FOR USE
- V. OPERATING THE APPLIANCE
- VI. CLEANINGS MAINTENANCE

I. IMPORTANT SAFETY & USAGE INSTRUCTION

- Read this instruction carefully.
 - Before using the appliance, check that the power voltage corresponds to that indicated on the rating plate.
 - The appliance should only be connected to power outlets which are suitably with minimum 10 Amp fuse.
 - Always unplug the appliance when it is not being used or before carrying out any maintenance or cleaning operation.
 - Never tug at the power cable or pull the appliance itself to unplug it from the mains.
 - Never squeeze or buckle the power cable or pull it over sharp edges.
 - Do not allow the appliance to pass over the cable as this may damage the insulating shield.
 - If the power supply cord is damaged, do not use the vacuum cleaner further on. The power cable could not be repaired by the user. Only the service personnel of the manufacturer or your local Service Agents is allowed for this.
 - Never leave the appliance unattended and keep out of the reach of children or disabled or incapable persons.
 - Take particular care when cleaning stairs.
 - Do not attempt to use the appliance if it appears to be defective.
 - Never direct the hose or tube to people or animals.
 - The proper performance of the float valve must be continuously checked.
 - Never drop the appliance into water and never pour the water on the appliance.
 - Switch off immediately in the event of leaking liquid.
 - Acids, acetone and solvents can damage and corrode appliance parts.
 - Use only original accessories and spare parts to ensure the perfect performance of your cleaner and to benefit from the guarantee.
 - For repairs or spare parts, contact your local service agents.
 - Do not operate the pump while water tank is empty or it is not needed to inject water or shampoo. If pump works without water, pump temperature in increased and control part cuts off the pump operation. Pump doesn't work in 30 minutes before cooling.
 - Always use the recommend shampoo by manufacturer.
 - Make sure that all textiles and surfaces to be cleaned are suitable for shampooing. Especially for delicate, hand woven carpets test a small area first and wait for checking the result.
- WARNING:** Never use the appliance to clean up flammable or explosive solvents, object soaked with such solvents, explosive dusts, liquids such as petrol, oil, alcohol, thinners and objects that are hotter than 60°C. As this will cause a serious explosion and fire hazard! The appliance must not be used in the vicinity of flammable substances and must not be used to clean up health endangering dust.

II. INTRODUCE THE APPLIANCE

Main parts of the appliance are shown as follows (Figure 1).

A. TOP SECTION GROUP

This group contains motor, pump, cord retrieval, switch and operating units. Backside of this group there is a micro filter nested in main body. Beneath top section group is a case for float valve, which is surrounded by a foam filter for protecting motor. If you open foam cover and remove the foam filter, you will see a large plastic float in a case. As the container fills, this plastic float rises up and cuts off the vacuum action to tell you when the container needs emptying.

- A1 - On/Off Switch
- A2 - Pump Switch
- A3 - Suction Opening (Inlet)
- A4 - Water Tube Connector
- A5 - Float Case - Motor Housing

РУССКИЙ

- A2- кнопка для включения/отключения насоса;
- A3- впускное отверстие;
- A4- замок резервуара для воды;
- A5- камера клапана - расположение двигателя;
- A6- кнопка для сматывания шнура;
- A7- микрофильтр.

В. БЛОК КОНТЕЙНЕРОВ.

Блок контейнеров расположен в нижней части пылесоса и служит для сбора мусора и грязной воды. Это блок прикреплен к блоку верхней секции с помощью зажимов. В задней части блока находится резервуар для шампуня и чистой воды.

- V1- зажимы;
- V2- резервуар для воды;
- V3- передние колеса (малые);
- V4- задние колеса (большие);
- V5- гнездо крепления мешка для сбора пыли.

С. РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ.

Резервуар для воды содержит шампунь и чистую воду. Во время работы насоса шампунь и вода откачиваются из резервуара. Далее, поступая через шланг, вода разбрызгивается.

- C1- резервуар для воды;
- C2- фильтр;
- C3- соединительный переходник трубки для воды;
- C4- индикатор уровня воды.

Д. ШЛАНГИ.

В комплект входят всасывающий шланг с ручкой, трубка для воды и удлинительные трубки. Для того, чтобы присоединить всасывающий шланг к блоку верхней секции, необходимо вставить наконечник шланга в замок впускного отверстия. Удлинительные трубки присоединяются к ручке на шланге по мере необходимости. На ручке расположен регулятор силы всасывания и разбрызгивания воды и шампуня. Если необходимо. Вы можете установить режим непрерывного разбрызгивания с помощью фиксирующей кнопки.

- D 1- наконечник шланга;
- D 2- кнопка фиксации наконечника шланга;
- D 3- переходник для подсоединения шланга для воды;
- D 4- всасывающий шланг;
- D 5- трубка для воды;
- D 6- фиксирующие зажимы трубки для воды;
- D 7- ручка;
- D 8- регулятор уровня разбрызгивания воды;
- D 9- кнопка непрерывного разбрызгивания воды;
- D 10- регулятор силы всасывания;
- D 11- кнопка-фиксатор для удлинительной трубки;
- D 12- удлинительная трубка;
- D 13- крепеж для щетки;
- D 14- крепеж для трубки.

Е. ЩЕТКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ.

Щетка для сбора пыли используется при сухой уборке.

Г. БУМАЖНЫЙ МЕШОК ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ.

Используется при сухой уборке. Перед использованием он должен быть вставлен в крепление и затем присоединен к контейнеру.

Д. ТКАНЕВЫЙ МЕШОК ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ.

Используется, как и бумажный мешок, при сухой уборке. Заполненный мешок можно вытряхивать и по необходимости промывать холодной водой.

РУССКИЙ

Чем дольше Вы будете пользоваться нашим пылесосом, тем сильнее будет становиться Ваша уверенность в том, что Вы сделали правильный выбор. Наша главная цель состоит в том, чтобы дать Вам больше за меньшие деньги. Ваш выбор говорит о том, что мы достигли своей цели. Спасибо Вам за то, что Вы выбрали нашу продукцию. Если Вы будете использовать пылесос в соответствии с данной инструкцией, то Вас приятно удивит легкость обращения с ним.

СОДЕРЖАНИЕ:

1. Инструкция по безопасности;
2. Описание прибора;
3. Технические характеристики;
4. Сборка и подготовка к работе;
5. Обращение с прибором;
6. Чистка и уход.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте эту инструкцию.
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение в Вашей сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- Прибор следует подключать к источникам питания, оснащенным предохранителем минимум на 10 ампер.
- Всегда отключайте прибор от сети после использования, а также во время мероприятий по чистке и уходу.
- Никогда не тяните за сетевой шнур или за сам прибор, когда отключаете его от сети.
- Не подвергайте сетевой шнур сильному сжатию или давлению, не располагайте его над острыми поверхностями.
- Не перемещайте прибор через сетевой шнур во избежание повреждения изоляции последнего.
- Не используйте прибор при повреждении сетевого шнура. Не пытайтесь самостоятельно починить шнур. Обратитесь к производителю или в ближайший сервисный центр.
- Не оставляйте прибор без присмотра, не допускайте к нему детей. " Проявляйте особую осторожность при уборке на лестницах.
- Не пытайтесь использовать прибор, если Вам кажется, что он поврежден. " Не направляйте шланг или трубку пылесоса на людей или животных.
- Постоянно следите за правильной работой поплавкового клапана.
- Берегите прибор от воздействия влаги. Не погружайте его в воду.
- В случае утечки воды из резервуара немедленно отключите прибор. " Кислоты, ацетон и растворители могут нанести вред частям прибора.
- Используйте только фирменные принадлежности и запасные части, чтобы обеспечить идеальную работу прибора и не утратить право на гарантийное обслуживание.
- По вопросам ремонта и приобретения запасных частей обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Не включайте насос, если резервуар для воды пуст или нет необходимости в разбрызгивании воды или шампуня. В случае, если насос работает без воды, происходит его перегрев и автоматическое отключение. Повторный пуск насоса возможен только через 30 мин.
- Используйте только рекомендованный производителем шампунь.
- Убедитесь, что все материалы и поверхности, которые Вы намереваетесь чистить, устойчивы к обработке шампунем. При чистке деликатных материалов и ковров ручной работы производите пробную обработку небольших участков и лишь затем приступайте к чистке.
- Предупреждение: Не допускайте попадания в прибор горючих или взрывоопасных веществ, либо предметов, пропитанных ими, а также таких жидкостей, как бензин, масло, спирт и предметов, чья температура выше 60 градусов по Цельсию, так как это может привести к сильному взрыву или пожару.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.

Основные составляющие части прибора показаны на схеме под цифрой 1.

А. БЛОК ВЕРХНЕЙ СЕКЦИИ.

Этот блок включает в себя мотор, насос, устройство для смотки шнура и переключатели. В задней части корпуса расположен микрофильтр. Под блоком верхней секции находится камера поплавкового клапана, которая окружена фильтром из пенопласта для защиты двигателя. Если Вы снимете крышку и удалите фильтр, то увидите большой пластиковый поплавок в камере. По мере заполнения контейнера поплавок поднимается и отключает насос, указывая тем самым на то, что контейнер наполнен.

A1- кнопка "Вкл./Выкл";

ENGLISH

A6 - Cord Retrieval Button
A7 - Micro Filter

B. CONTAINER GROUP

Container Group is tile lower half of the cleaner for collecting waste and dirt water. This group is fastened with top section group using clip locks. Water tank, which contains shampoo and clean water, is placed backside of the container group.

B1 - Clip Locks
B2 - Water Tank Case
B3 - Front Wheels-small
B4 - Back Wheels-big
B5 - Dust Bag Connection Elbow Neste

C. WATER TANK

Water Tank contains shampoo and clean water. When pump is operated, shampoo and water is extracted from the water tank by pump. Coming water from tank through water tube is sprayed.

C1 - Water Tank
C2 - Water Tube Filter Group
C3 - Water Tube Connection Adapter
C4 - Water Level Indicator

D. HOSE GROUP

This group contains suction hose with hand grip, water tube group and extension tubes. Hose Group suction nose is connected to top section group with inserting the suction nose into the suction inlet. Extension tubes are connected to hand grip if necessary. Hand grip contains a manual sliding for regulating suction power and water dispenser level for spraying the water and shampoo. If necessary you can spray continuously by using water spraying fixing button.

D1 - Suction Nose
D2 - Suction Nose Locking Button
D3 - Water Tube Top Section Connection Adapter
D4 - Suction Hose
D5 - Water Tube
D6 - Water Tube Fixing Clips
D7 - Hand Grip
D8 - Water Dispenser Lever
D9 - Water Spraying Button
D10 - Suction Power Regulator
D11 - Extension Tube Fixing Button
D12 - Extension Tube
D13 - Brush Attachment
D14 - Tube Hooking Attachment

E. DUSTING BRUSH

Dusting brush is used for dry vacuuming.

F. PAPER DUST BAG

It is used for dry vacuuming. Before using it must be inserted to dust bag connection elbow and this group is connected to container.

G. TEXTILE DUST BAG

It is for dry vacuuming like paper dust bag. If it is filled completely, it is emptied and if necessary it can be cleaned with cold water.

H. FOAM FILTER

Foam filter is used to protect the motor for sucking water or dust. It can be cleaned time to time with shaking or cold water. Foam filter is fixed to float case using foam filter cover.

H1 - Foam Filter
H2 - Foam Filter Cover

I. CREVICE NOZZLE

It is used for removing dust, crumbs or for sucking liquids from small openings.

ENGLISH

J. LARGE WET CLEANING HEAD

It is used for sucking liquids on the carpets, mats, floors. Water and shampoo is sprayed through this accessory. For floors it is used with squeegee attachment.

- J1 - Squeegee Attachment
- J2 - Spraying Nozzle

K. SMALL WET CLEANING HEAD

It is used for spraying and sucking liquids on the small areas like upholstery.

- K1 - Spraying Nozzle

L. DUST BAG CONNECTION ELBOW

It is used to fix the dust bag to container. Paper or textile dust bag is inserted to this accessory and locked before inserting this group in to file dust bag connection elbow neste inside the container.

- L1 - Elbow Seal
- L2 - Dust Bag Locking Clip

III. TECHNICAL FEATURES

Voltage	: 220-230V. 50-60 Hz.
Tank Capacity	: 8 lt.
Water Tank Capacity	: 3.5 lt.
Cord Rewind	: Automatic
Power Cord Length	: 6m.
Weight (Gross-Net)	: 12/10kg.

IV. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- **ATTENTION** - While assembling and preparing the appliance for use, make sure that it is not plugged in.
- Release the water tube connection adapter between water tank and backside of top section by pulling carefully.
- Remove the water tank.
- Release the top section group by pulling me clip locks outward (Figure 2).
- Lift up the top section group using the handle provided, take the attachments out of the container.
- When unpacking, please check that all parts are included and that these are no damaged.
- Make sure that foam filter and foam filter cover is fitted on the float case (Figure5).
- For connecting the hose group to the top section group, locate the suction nose of the hose in to the suction opening pressing the button. Push it as far as it will go (bayonet - joint). For removing the nose press the button and pull it (Figure 4).
- Attach the water tube top section connection adapter to the head of the appliance pushing and turning it in a clockwise direction (Figure 4).
- Fit the extension tubes, connecting one end to the hand grip and the other end to the wet cleaning head or dusting brush pressing the fixing buttons (Figure 3).
- For dry vacuuming place the paper or textile dust bag in to the container through dust bag connection elbow (Figure 6-7).
- Place the top section group right away on to container making sure that the notch is lined up above the suction inlet and lock the clip locks (Figure 2).
- Check the micro filter back side of the top section is fitted and locked (Figure 8).

V. OPERATING THE APPLIANCE

DRY VACUUMING

- Make sure that the foam filter and foam filter cover is fitted.
- Make sure that the container, extension tubes and hose group are dry and clean.
- The paper or textile dust bag is fitted inside the container. For doing this, place the card board color of dust bag on the connection elbow pressing it down firmly and lock it using locking clip. (Figure 6-7)
- Place the top section group right away and lock the clip locks. (Figure 2)
- Make sure that suction hose is fitted. (Figure 4)
- Fit the cleaning accessories most suited to the type of operation to be performed, on to the extension tubes or directly in to the handgrip.
- For effective cleaning the following accessory can be used.
 - Dusting brush for removing dust from carpets, mats and hard floor surfaces.
 - Crevice nozzle for removing dust, crumbs, small particals from radiators, drawars, cobweb from corners.
 - Directly extension tube for sucking earth, shavings, crumbs, fluff.
 - Brush attachment and the extension tube for removing dust from shelves, books, lamp shades, frames, ornaments, curtains, clothes, electronic equipment's, surfaces.

ENGLISH

- Adjust the power cable in a suitable length by pulling it outwards and insert the plug in the socket. After seeing the red band on the power cable do not force to take it out more. (Figure 9-10)

ATTENTION: Do not operate the pump.

SHAMPOOING AND WET VACUUMING

- Make sure that the foam filter and foam filter cover is fitted. (Figure 5)
- Empty dirt and waste liquid inside the container, remove dust bag if it is inside.
- Fill the water tank with clean water and shampoo to the directions, mentioned on shampoo bottle. Place the water tank on to the container. (Figure 13)
- Attach the water tube connection adapter to the back of the appliance, pushing in to back side of the top section group. Insert water tube filter group inside the water tank pushing firmly. (Figure 14)
- Place the top section group right away and lock the clip locks. (Figure 12)
- Make sure that suction hose and water tube connection adapter on the hose group are fitted. (Figure 4)
- Fit the extension tubes in to the handgrip if necessary.
- Fit the large or small wet cleaning head on to the extension tubes or directly on to the handgrip (Figure 3). For shampooing the carpets, mats and floor use large wet cleaning head, for shampooing the armchairs, sofas, curtains, car upholstery, etc use small wet cleaning head fitting it directly on to the handgrip.
- Adjust the power cable in a suitable length by pulling it outwards and insert the plug in the socket. After seeing the red band on the power cable do not force to take it out more. (Figure 9-10)
- Press the pump switch and operate the water dispenser lever to inject water and shampoo mix on to the surface to be treated (Figure 15-16). The appliance is specially designed for locking water dispenser lever in to place to make operation easier using water spraying fixing button. (Figure 16)
- The shampoo and water is extracted from the water tank by pump and sprayed through a nozzle on to the surface to be cleaned. The shampoo penetrates the fibers, dissolving even the most stubborn dirt Wait at least three minutes to allow the shampoo to soak in completely.
- Press the on/off switch, which activates the extraction function, and pass over the surface while pump is not operating. For cleaning the upholstery or if it is desired, sucking up the dirt water and spraying the shampoo and water mix functions can be made at the same time operating on/off switch and pump. If foam starts to come out of the cleaning head, turn off the appliance immediately and empty the container, check the amount of the shampoo mixed into water.
- Once the container is full with dirt liquid, the float blocks the suction operation automatically and motor gets noisier. At the time switch off the vacuum cleaner and pump IMMEDIATELY, pull out the plug, remove the suction nose from the suction opening and empty the container.
- For cleaning the hard floors like tiles, bricks, marble, ext. fit the squeeze attachment on to the large wet cleaning head sliding it in to place from left to right (Figure 17). Proceed as described in this section dealing with spraying and sucking liquids.
- Using the crevice nozzle you can soak the block sinks and drains, water discharge from dish washer or washing machine, spilling of liquids, refrigerators and freezers defrosting. Fit the crevice nozzle on to the handgrip and switch on for vacuuming liquids.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance before starting any maintenance operations.
- Always empty, clean and dry the container after use.
- After wet cleaning, always suck clean water without shampoo a few minutes for cleaning the accessories, extension tubes and hose group and than suck clean air for draying them.
- To ensure perfect hygiene and length the working life of vacuum cleaner, never leave wet and dirt Inside the container.
- Before emptying dirt and waste liquid remove suction nose of hose group and lift top section group by pulling the clip locks.
- If it is used the foam filter can be washed warm, soapy water or running water. Dry it thoroughly before planning on to float case. Don't wash foam filter at washing machine with hot water.
- Clean and check the float valve inside the float case moves freely in it's housing. For checking the float, lift up the top section group and shake it.
- If your dust bag is cloth, you must wash it with warm water after emptying 2 times. Otherwise the dust closes the pores and suction power decreases.
- The cleaners of micro filter at the backside of the top section group should be checked periodically. Clean the filter if it is not clean. This filter loses its characteristics after a certain usage period and requires replacing. It must be replaced with the new one after the dust bag is replaced or emptied 15 times. Change the micro filter after removing the micro filter cover. (Figure 8)

SERVICE LIFE OF THE SHAMPOO, WET&DRY VACUUM CLEANER NOT LESS THAN 7 YEARS